

Velja v času bivanja: / Valid for the duration of stay: \_\_\_\_\_

Ime gosta, št. sobe: / Name of the guest, room No.: \_\_\_\_\_

Izdal: / Issued by: \_\_\_\_\_



## Zakijeva bonus kartica

V Sava Hotelih Bled se trudimo, da bi družine na Bledu preživele resnično nepozabne in cenovno prijazne počitnice. Naša otroška maskota Labodek Zaki je zato za družine pripravil številne zanimive in zabavne aktivnosti, ob tem pa se je dogovoril še za brezplačne storitve ter popuste za svoje male prijatelje. Vaše počitnice bodo tako še bolj polne nepozabnih doživetij, predvsem pa bodo prijazne za vaš družinski proračun.



## Zaki's Bonus Card

At Sava Hoteli Bled, we strive to give families a truly unforgettable and affordable holiday in Bled. Our children's mascot Zaki the Swan has a number of interesting and entertaining activities planned for families. He has even arranged for a bunch of free services and discounts for his little friends, so you can enjoy a holiday that is packed with memorable experiences but still budget-friendly.

Zakijeva bonus kartica **otrokom do 12 leta starosti**, ki so gostje Sava Hotelov Bled, omogoča naslednje ugodnosti:

**Brezplačna kepica sladoleda v Kavarni Park na Bledu, 1 brezplačna vožnja na poletni sankski proggi na Straži (za otroke starejše od 5 let), brezplačna vožnja s turističnim vlakcem okoli jezera, 1 prost vstop na blejski grad, 1 karta za igro bowlinga za vso družino (5 oseb) v Bowling centru Lesce po posebni ceni 12 € (cena vključuje najem čevljev).**

Popust lahko otroci koristijo le v spremstvu odrasle osebe. Zakijeva bonus kartica velja v času vašega bivanja.

Zaki's Bonus Card offers **children up to 12 years old**, residing in Sava hoteli Bled, the following advantages:

**Free ice cream ball in Cafe Park in Bled, 1 free toboggan descent from Straza hill (for children older than 5 years), free ride on the tourist train around lake Bled, free admission to Bled castle, FOR ALL FAMILY (5 pax): 1 ticket for bowling in Bowling Center Lesce for special price 12 € (incl. rent-a-shoes).**

The discounts can only be used by children accompanied by an adult. Zaki's Bonus Card is valid for the duration of your stay.

# SAVA HOTELI BLEED

SAVA HOTELS & RESORTS

Sava Hoteli Bled, Cankarjeva 6, 4260 Bled, tel: 04 579 16 00

**1 BREZPLAČNA KEPICA SLADOLEDA**  
v Kavarni Park na Bledu

**1 FREE ICE CREAM BALL**  
in Cafe Park in Bled

**NJAMI, NJAMI**



**BREZPLAČNA VOŽNJA NA POLETNI SANKSKI PROGGI NA STRAŽI**  
(za otroke starejše od 5 let)

**FREE TOBOGGAN DESCENT FROM STRAZA HILL**  
(for children older than 5 years)



**BREZPLAČNA VOŽNJA S TURISTIČNIM VLAKCEM OKOLI JEZERA**

**FREE RIDE ON THE TOURIST TRAIN AROUND LAKE BLEED**



**BREZPLAČNA VSTOPNICA NA BLEJSKI GRAD**

**1 FREE TICKET TO BLEED CASTLE**



**ZA VSO DRUŽINO FOR ALL FAMILY**

**1 KARTA ZA IGRO BOWLINGA ZA VSO DRUŽINO (5 OSEB)** v Bowling centru Lesce po posebni ceni 12 € (cena vključuje najem čevljev).

**TICKET FOR BOWLING (5 pax)** in Bowling Center Lesce for special price 12 € (incl. rent-a-shoes).



Gilt in der Zeit des Aufenthalts: / Valido nel periodo del soggiorno: \_\_\_\_\_

Name des Gastes, Zimmernummer: / Nome dell'ospite, n. camera: \_\_\_\_\_

Ausgegeben von: / Emesso da: \_\_\_\_\_



## Zakis Bonus Card

In den Sava Hotels Bled bemühen wir uns, Familien einen unvergesslichen und günstigen Urlaub in Bled zu bieten. Unser Kindermaskottchen, der Schwan Zaki, hat daher zahlreiche interessante und unterhaltsame Aktivitäten für Familien vorbereitet und zugleich kostenlose Dienstleistungen und Ermäßigungen für seine kleinen Freunde vereinbart. Ihr Urlaub wird somit voller unvergesslicher Erlebnisse und vor allem freundlich für Ihr Familienbudget sein.



## Di Zaki Bonus Card

Nei Sava Hotel Bled ci impegniamo affinché le famiglie possano trascorrere vacanze veramente indimenticabili a Bled con prezzi vantaggiosi. A tal scopo, la nostra mascotte dei bambini, il Cigno Zaki, ha preparato appositamente numerose attività interessanti e divertenti per le famiglie, oltre che sconti e servizi gratuiti per i suoi piccoli amici. Le vostre vacanze saranno quindi ancora più ricche di esperienze indimenticabili, ma soprattutto non peseranno troppo sul vostro bilancio familiare.

Die Zaki-Karte ermöglicht Kindern **bis zum 12. Lebensjahr**, die Gäste der Sava Hotels Bled sind, folgende Sondervergünstigungen:

**1 kostenlose Eiskugel im Café Park in Bled, 1 kostenlose Fahrt auf der Sommerrodelstrecke auf Straža für Kinder älter als 5 Jahre, Kostenlose Fahrt mit Einem Touristenbahn Rund um den See, 1 kostenlose Eintrittskarte für die Burg von Bled, 1 Bowling-Karte (5 Personen) im Bowlingzentrum Lesce für einen Spezialpreis von 12 € (Schuhmiete inbegriffen).**

Den Rabatt können die Kinder nur in Begleitung eines Erwachsenen in Anspruch nehmen. Die Zaki-Karte ist nur während Ihres Aufenthalts gültig.

Il blocchetto di buoni sconto di Zaki dà diritto **ai bambini fino ai 12 anni** di età che soggiornano in un albergo Sava Hotel Bled ai seguenti vantaggi:

**1 pallina di gelato gratis alla Caffetteria Park a Bled, 1 discesa gratuita sulla pista di bob estiva sullo Straža per i bambini di età superiore ai 5 anni, gita turistica gratuita con il trenino attorno al lago, 1 ingresso gratuito al Castello di Bled, 1 ingresso alla pista da bowling (5 persone) al Centro Bowling Lesce a prezzo scontato 12 € (incluso il noleggio delle scarpe).**

I bambini possono usufruire dello sconto solo se accompagnati da un adulto. Il blocchetto di buoni sconto di Zaki è valido solo nel periodo del soggiorno.

# SAVA HOTELI BLED

SAVA HOTELS & RESORTS

Sava Hoteli Bled, Cankarjeva 6, 4260 Bled, tel: 04 579 16 00

FÜR DIE GANZE FAMILIE  
PER TUTTA LA FAMIGLIA

**1 BOWLING-KARTE (5 Personen)**  
im Bowlingzentrum Lesce für einen  
Spezialpreis von 12 € (Schuhmiete inbegriffen).

**1 INGRESSO ALLA PISTA DA BOWLING (5 persone)**  
al Centro Bowling Lesce a prezzo scontato 12 €  
(incluso il noleggio delle scarpe).



**1 KOSTENLOSE EINTRITTSKARTE  
FÜR DIE BURG VON BLED**  
**1 INGRESSO GRATUITO AL  
CASTELLO DI BLED**



**KOSTENLOSE FAHRT MIT EINEM  
TOURISTENBAHN RUND UM DEN SEE**  
**GITA TURISTICA GRATUITA CON IL  
TRENINO ATTORNO AL LAGO**



**1 KOSTENLOSE FAHRT AUF DER  
SOMMERRODELSTRECKE AUF STRAŽA**  
(für Kinder älter als 5 Jahre)  
**1 DISCESA GRATUITA SULLA PISTA DI BOB  
ESTIVA SULLO STRAŽA**  
per i bambini di età superiore ai 5 anni)



**NJAMI, NJAMI**

**1 KOSTENLOSE EISKUGEL**  
im Café Park in Bled  
**1 PALLINA DI GELATO GRATIS**  
alla Caffetteria Park a Bled

